

Passé ton diplôme de paléographe

L'assassinat d'Henri IV



(13 décembre 1553-14 mai 1610)

Fiche élève : passe ton diplôme de paléographe

Avec cette activité, tu vas jouer à l'apprenti paléographe. Regarde le document présenté (outil n°1). Qu'observes-tu ?

-

Pour lire ce document, on a recours à une discipline particulière, qui se nomme « la paléographie », parce que :

- l'écriture des lettres a évolué avec le temps
- la lecture des textes anciens nécessite de connaître l'évolution des lettres.

La paléographie est donc la discipline qui a pour but de lire les documents anciens.

Pour réussir les différentes épreuves qui t'attendent, tu disposes d'outils en fin de dossier. Il s'agit :

- du texte original (outil n°1)
- de la transcription du texte (outil n°2)
- de la traduction du texte en français actuel (outil n°3)
- d'une table alphabétique (outil n°4)
- d'une chronologie des rois de France (outil n°5)
- de notices biographiques présentant le roi Henri IV et François Ravailac (outil n°6)

N'hésite pas à consulter ces outils.

Prenons le texte original (outil n°1)

Ce texte est issu des archives notariales de la Haute-Garonne. (3 E 21763, folios 100 v°-101 r°).

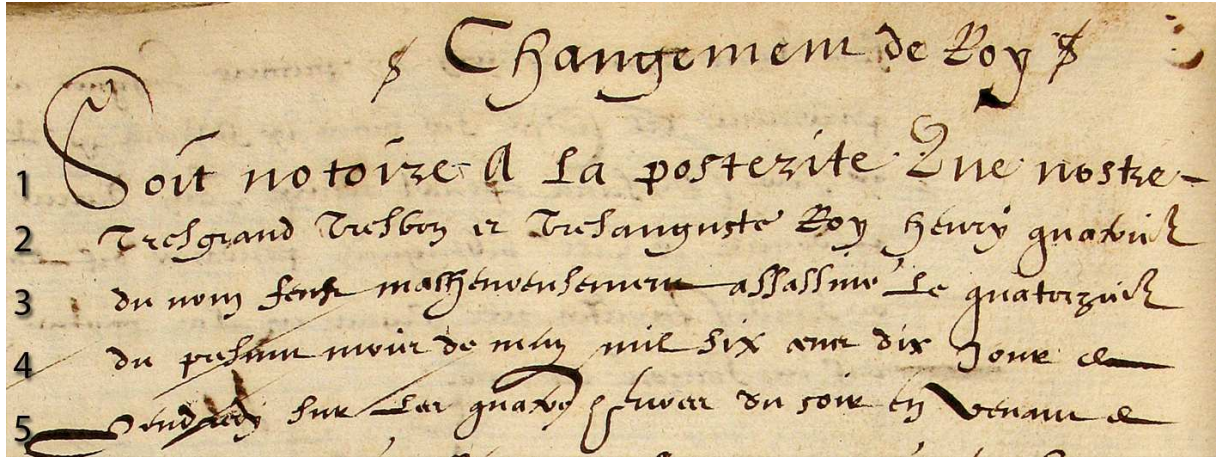
Ce sont **des registres de notaires** dans lesquels sont inscrits des actes juridiques de la vie quotidienne comme les contrats (mariages, ventes, baux, apprentissages...), les testaments et les inventaires après décès... Parfois, et cela reste vraiment marginal, un notaire peut insérer dans le registre en cours un texte rapportant un événement exceptionnel survenu dans sa commune (des calamités naturelles ou des épidémies), dans la région ou dans le royaume.

L'originalité du texte de Maître Pendariès, notaire à Villemur, est de rapporter l'assassinat du roi Henri IV et la façon dont les habitants de Villemur vécurent cet événement.

Maître Pendariès n'enregistra aucun acte entre le 19 mai (jour où la nouvelle de la mort du roi, survenue le 14, arriva à Villemur) et le 31 mai 1610 (jour où la confirmation de l'édit de Nantes fut annoncée aux villageois).

Première épreuve : reconnaîtrais-tu une lettre ?

1. À l'aide de la table alphabétique (outil n°4), trouve quelle est la première lettre du texte notée en majuscule (ligne 1) ?

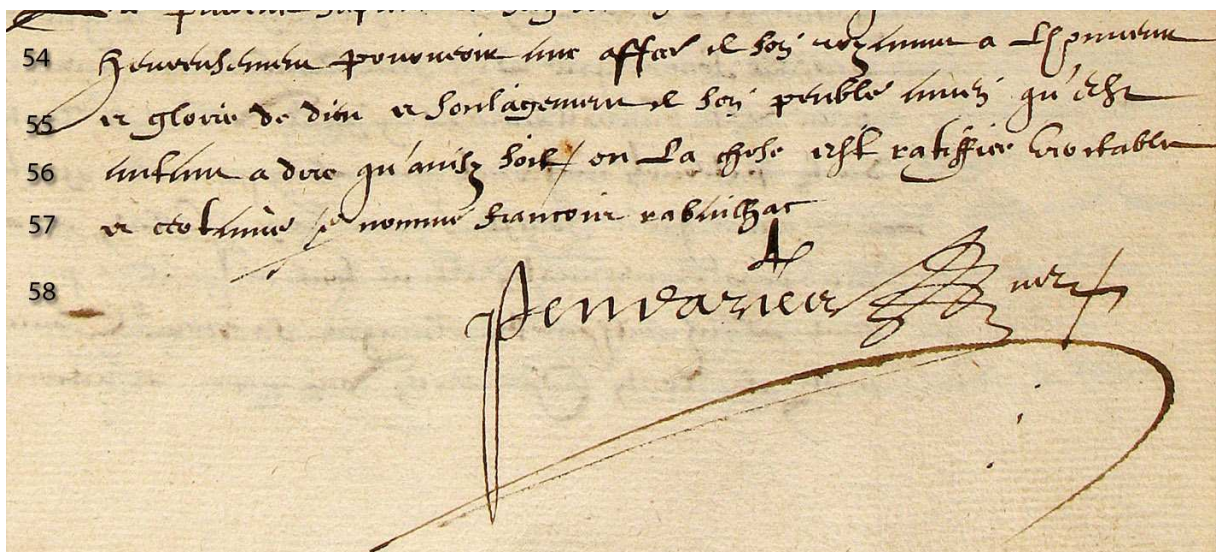


Puis, recopie cette lettre ici :

2. Entoure dans le texte d'autres exemples de cette même lettre (lignes 1, 2, 3).

Pour vérifier tes réponses, reporte-toi à la transcription (outil n°2), lignes 1, 2, 3.

3. Entoure dans le texte la lettre P :




Deuxième épreuve : saurais-tu déchiffrer un mot ?

1. Il y a trois fois le mot « roi » dans le texte. Retrouve-le et précise les numéros des lignes.

-
-

Titre :



24 ~~reputant l'excusable parinde les proditorum in comit~~
25 ~~ty la personne de nos Roys & Monarques de tout roy pouvoit~~
26 ~~Le peuple de France & parz promette Jurer solennel~~
27 ~~fidellit' & foy a l'Etat & couronne de France Et de~~
28 ~~Le Roy & Monsieur Le d'au p'ns pour un' & parz~~
29 ~~Le Roy / Ce que tout le Parlement auroit fait par~~

3

2. Qu'observes-tu alors ?

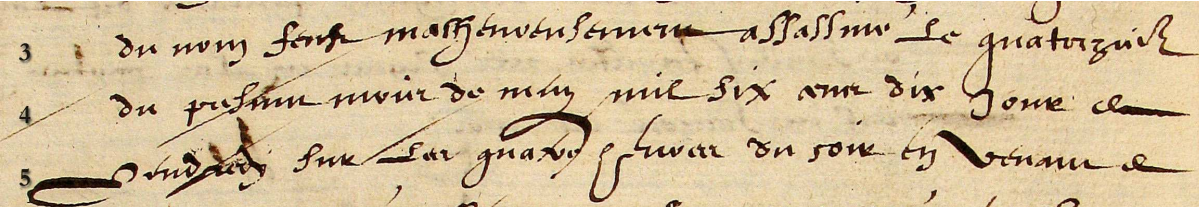
-

3. Quel est le terme qui désigne le successeur du roi (l'héritier de la couronne) ? (ligne 28).

-

Troisième épreuve : et maintenant, liras-tu un groupe de mots ?

1. Quel est le jour de la mort d'Henri IV ? Note la date telle qu'elle apparaît dans le texte.



3 du nonz seuf massacrement assassin' le quatorzième
4 du premier mois de may mil six cent dix Jours de
5

-
-

Vérifie ta réponse en consultant la transcription (outil n°2) aux lignes 3, 4 et 5.

Dernière épreuve : as-tu bien compris le texte ?

À l'aide de la transcription (outil n°2) réponds aux questions suivantes :

1. Quel est le nom du roi qui succède à Henri IV ? (lignes 50, 51).

-

2. Combien de temps a-t-il fallu pour que la nouvelle soit connue à Villemur ? (lignes 3-4 et 17-18).

-

3. Que peut-on en déduire ?

-

Pour répondre à la question suivante, reporte-toi à la chronologie des rois (outil n°5).

4. Quel âge a le jeune roi lorsqu'il monte sur le trône ?

-

À présent que tu as su relever tous les défis, déchiffre l'énigme suivante et trouve de quel roi il s'agit :

- mon premier se compose de douze mois ;
- mon deuxième est une céréale cultivée en Asie ;
- mon troisième est avant le cinq ;
- mon tout est un roi de France célèbre.

Dossier conçu par le service de l'action culturelle et éducative des Archives départementales
de la Haute-Garonne

CONSEIL GENERAL DE LA HAUTE-GARONNE, ARCHIVES DEPARTEMENTALES

11 boulevard Griffoul-Dorval

31400 Toulouse

Tel : 05-34-31-19-70, 05-34-31-74-41

Site Internet : www.archives.cg31.fr

Courriel : archives.action.culturelle@cg31.fr

2010

